Friday PM Kiddush

Candle Blessing

Kiddush, Evening

Welcome

Shabbat Songs

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֶלֹהַינוּ, מֶלֶדְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרִי הַגָּפֶּן.

בָּרוּךְ אַתָּה, יָיָ אֶלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, וְשַׁבַּת קִדְשׁוֹ וְשַׁבַּת קִדְשׁוֹ וְשַׁבַּת קִדְשׁוֹ מָכֶר לִיצִיאַת מִצְרֵיִם. מָכֶר לִיצִיאַת מִצְרֵיִם. מָכֶּל הָעַמִּים. וְשַׁבַּת קִדְשְׁךְּ בְּעִבְּר וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, Creator of the fruit of the vine.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe who finding favor with us, sanctified us with mitzvot. In love and favor, You made the holy Shabbat our heritage as a reminder of the work of Creation.

As first among our sacred days, it recalls the Exodus from Egypt. You chose us and set us apart from the peoples.

In love and favor You have given us Your holy Shabbat as an inheritance.

Praise to You, Adonai, who sanctifies Shabbat.

בָּרוּךְ אַתָּח, יָיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

Shabbat Morning and Afternoon

FOR THOSE WHO WEAR TALLIT

AS I WRAP myself in the tallit, I fulfill the mitzvah of my Creator.

Before putting on tallit

בְּרְכִּי נַפְּשִׁי אֶת יְיָי יִיָּ אֱלֹהַי, נָּדַלְתָּ מְאֹד, הוד וְהָדָר לָבָשְׁתָּ. עְטֶה אור כַּשַּׂלְמָה, נוֹטֶה שָׁמַיִם כַּיְרִיעָה. מוֹדֶה / מוֹדָה אֲנְי שִׁירֵי שַׁבָּת מָה־טְבּוּ אֲשֶׁר יָצֵר אֱלֹהִי וְשָׁמָה יָסִים בְּכָל יוֹם לַצְסוֹק וָהַצְרָב־יָגא אֵלוּ דְבָרִים קִדִישׁ דְרַבָּגַן

בְּרוּכִים הַבָּאִים

BLESS, ADONAI, O my soul!
Adonai my God, how great You are.
You are robed in glory and majesty,
wrapping Yourself in light as in a garment,
spreading forth the heavens like a curtain.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֶלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהִתְעַשֵּׁף בַּצִּיצִת.



BLESSED ARE YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who hallows us with mitzvot, commanding us to wrap ourselves in the fringes.

נְסִים בְּכֵל יוֹם

NISIM B'CHOL YOM - FOR DAILY MIRACLES

בְּרוּדְ אַתָּה, יְיָ אֶלֹהַינוּ, מֶלֶדְ הָעוֹלֶם, אֲשֶׁר נָתַן לַשֶּׂכְוִי בִינָה לְהַבְּחִין בֵּין יוֹם וּבֵין לְיָלָה.

For awakening

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has given the mind the ability to distinguish day from night.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהַינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, פּוֹקֵח עורים.

For vision

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who opens the eyes of the blind.

בָּרוּדְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהַינוּ, מֶלֶדְ הָעוֹלָם, מַתִּיר אֱסוּרִים.

For the ability to stretch

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who frees the captive.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, זוֹקֵף כְּפוּפִים.

For rising to the new day

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who lifts up the fallen.

נְּפִים בְּכֶל יוֹם Nisim b'chol yom . . . For daily miracles . . . These morning blessings evoke wonder at awakening to physical life: we open our eyes, clothe our bodies, and walk again with purpose; in spiritual life also, we are created in God's image, are free human beings, and as Jews, celebrate the joy and destiny of our people, Israel.

Though they are intended literally, we may perceive each blessing spiritually.

[80]

נְּפִים בְּכָל יוֹם NISIM B'CHOL YOM — FOR DAILY MIRACLES

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, רוֹקע האַרֵץ עַל הַמַּיִם.

For firm earth to stand upon

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who stretches the earth over the waters.

בָּרוּךְ אַתִּה, יְיָ אֱלֹחֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמֵּכִין מִצְעֵדִי גֵבֵר.

For the gift of motion

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who strengthens our steps.

בָּרוּךְ אַתָּרוּ, יְיָ אֱלֹקִינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, מַלִבִּישׁ עַרָמִים.

For clothing the body

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who clothes the naked.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלֶם, הַנּוֹתֵּן לַיַּעֵף כִּחַ.

For renewed enthusiasm for life

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who gives strength to the weary.

For reawakening

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמַּעֲבִיר שֵׁנָה מֵעֵינִי, וּתַנוּמַה מֵעָפִעַפַּי.

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who removes sleep from the eyes, slumber from the eyelids.

Shabbat Morning and Afternoon נְּסִים בְּכֵל יוֹם **❖**Required**❖**

NISIM B'CHOL YOM — FOR DAILY MIRACLES

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֶלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שעשוני בּצֵלֶם אֱלֹהִים.

For being in the image of God

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who made me in the image of God.

> בָּרוּדְ אַתָּרוּ, יִיָּ אַלהֵינוּ, מֶלֶדְ הָעוֹלֶם, שֶׁעְשַׂנִי בֶּן / בַּת חוֹרִין.

For being a free person

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has made me free.

> בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶדְ הָעוֹלָם, שֶׁעְשֵׁנִי יִשְׁרָאֵל.

For being a Jew

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has made me a Jew.

> בָּרוּדְ אַתָּה, יִיָּ אֱלֹהֵינוּ, מֱלֶדְ הָעוֹלָם, אוזר ישראל בגבורה.

For purpose

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who girds Israel with strength.

> בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, עוטר ישראל בּתפָאַרה.

For harmony

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who crowns Israel with splendor.

This section through Yishtabach on page 105 [223] offers no alternative readings.

PSALM 92:1-7, 13-16

בַּלְזָמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת. טוב להדות ליי וּלְזַמֵּר לְשַׁמַךּ עֵלְיוֹן. להגיד בבקר חסדד, ואמונתד בלילות. עַלֶּי־עַשׂוֹר וַעֲלֵי־נַבֶּל, עלי הגיון בכנור. כִּי שִׁמַּחִתַּנִי יִיָּ בְּפָּעֲלֶךְּ בַּמַעשִי יַדֵידָ אַרַנַּן. מַה־גָּדָלוּ מַעֲשֶׂידָּ, יְיָ, מאד עמקו מחשבתיד. אָישׁ־בַּער לא יִדע וּכְסִיל לא־יַבִין אַת־זֹאת. צַדִּיק כַּתַּמֵר יִפְרַח כָּאֵרָז בַּלְבַנוֹן יִשִׂגָּה. שָׁתוּלִים בָּבֵית יָיָ, בַּחַצְרוֹת אַלהַינוּ יַפַּרִיחוּ. עוד ינובון בשיבה, דשנים ורעננים יהיו. לָהַגִּיד כִּי־יַשַׁר יִיַ, צורי ולא־עולתה בו.

A PSALM, a song for Shabbat.

It is good to praise Adonai; to sing hymns to Your name, O Most High, to proclaim Your steadfast love at daybreak, Your faithfulness each night with a ten-stringed harp, with voice and lyre together.

You have gladdened me by Your deeds, Adonai; I shout for joy at Your handiwork. How great are Your works, Adonai, how very subtle Your designs!

A brute cannot know, a fool cannot understand this:

The righteous bloom like a date-palm; they thrive like a cedar in Lebanon; planted in the house of Adonai, they flourish in the courts of our God. In old age they still produce fruit; they are full of sap and freshness, attesting that Adonai is upright, my Rock, in whom there is no wrong.

בָּרוּדְּ שָׁאָמֵר מִּזְמוֹר צ"ב מִּזְמוֹר קמ"ה מִזְמוֹר ק"נ נִשְׁמַת כָּל חֵי יִשְׁתַבַּח חַצִּי קַדִּישׁ

Shabbat Morning Optional •

PSALM 150:1-6

תַלְלוּ יָהּ! הַלְלוּ־אֵל בְּקְדְשׁוֹ, הַלְלְּוּהוּ בִּנְקִיעַ עֻזּוֹ. הַלְלְוּהוּ בְּנְבוּרֹתָיו, הַלְלְוּהוּ בְּנֵקֵע שׁוֹפָר, הַלְלְוּהוּ בְּנֵקֶע שׁוֹפָר, הַלְלְוּהוּ בְּנִלֶץ וֹיִמְחוֹל, הַלְלְוּהוּ בְּצִלְצְלֵי־שָׁמַע, הַלְלְוּהוּ בְּצִלְצְלֵי־תְׁרוּעָה. כֹּל הַנְּשָׁמָה הְּהַלֵּל יָה, הַלְלוּ־הִיּהִיּ

HALLELUJAH!

Praise God in God's sanctuary; praise God in the sky, God's stronghold. Praise God for mighty acts; praise God for God's exceeding greatness. Praise God with blasts of the horn; praise God with harp and lyre. Praise God with timbrel and dance; praise God with lute and pipe. Praise God with resounding cymbals; praise God with loud-clashing cymbals. Let all that breathes praise God. Hallelujah!

בְרוּדְ שָׁאָמֶר מִזְמוֹר צ"ב מִזְמוֹר קמ"ה מִזְמוֹר ק"נ מִנְמוֹר ק"נ נְשְׁמֵת בֶּל חִי יִשְׁתַבַּח חַצִּי קַדִּישׁ

Shabbat Morning and Afternoon

❖Required**❖**

לְרְגַּלֵּדֵל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִּרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִידְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בַּעֲלָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ: אָמֵן.

בְּרוּךְּ שְׁאָמֶר מִזְמוֹר צ"ב מִזְמוֹר קמ"ה מִזְמוֹר ק"נ מִיְמוֹר ק"נ נִשְׁמֵת כָּל חֵי יִשְׁתַבַּח

חַצִּי קַדְּישׁ

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַדְּ לְעָלֵם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׁא, וְיִתְחַדֵּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְּקַדְשָׁא בְּרִידְ הוּא, לְעֵלֶּא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא, תַּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא, דַּאֵמִירָן בִּעָלָמָא, וְאִמְרוּ: אָמֵן.

EXALTED and hallowed be God's great name, in the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and the life of all Israel — speedily, imminently. To which we say: Amen.

Blessed be God's great name to all eternity.

Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort. To which we say: Amen.

God can hardly be listening to the actual words of our prayers: how unendingly boring to hear such repetition days without number! And anyone who prays with any regularity or sincerity knows that the same prayers mean different things on different readings. Instead, each prayer is a metaphoric representation of the speaker's heart and mind. Now to God, that is an interesting and unending text, ever-changing, and God is the ultimate reader of nuance and allusion. *Adam Sol*



SH'MA UVIRCHOTEHA — SH'MA AND ITS BLESSINGS

בְּרוּךְ אֶת יְיָ הַמְבֹּרָךְיּ בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶדִי

Praised be Adonai to whom praise is due forever!

Praised be Adonai to whom praise is due,

now and forever!



真いす いっぱい なんこう なんこう しょう はん という こう Blessed is God's glorious majesty forever and ever.

יְּשְׁבָּאָע יִשְּׂרָאֵלְל יְתֹּוָתְ אֱלֹתַלְתָּיני יְתֹּוְתִ אֶּתְוֹד! Hear, O Israel, Adoual is our God, Adonai is Onel

Shabbat Morning and Afternoon

❖Required**❖**

ברכו

יוצר

אהָבָה רבָה

שְׁמֵע **וְאָהַבְּת**ָּ

לְמַעַן תִּוְכְּרוּ

ויאמר יִי

אמת ווציב

מי־כמכה

YOU SHALL LOVE Adonai your God with all your heart, with all your soul, and with all your might.

Take to heart these instructions with which I charge you this day. Impress them upon your children.

Recite them when you stay at home and when you are away, when you lie down and when you get up.

Bind them as a sign on your hand and let them serve as a symbol on your forehead; inscribe them on the doorposts of your house and on your gates.

Continue or turn to pages 118-119 [236-237].

לְמַעַן תִּזְכְּרֹּוּ וַעֲשִּׁיתֶם אֶת־ כָּל־מִצְוֹתֵּי וְהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלְהֵיכֶם: אֲנִי יָיָ אֱלְהֵיכָׁם אֲשָּׁר הוצֵאתי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְלַיִם לִהְיֹת לָכֶם לֵאלֹתִים אֲנָי יָיָ אֱלְהֵיכֶם:

Thus you shall remember to observe all My commandments and to be holy to your God.

I am Adonai, your God, who brought you out of the land of Egypt to be your God: I am Adonai your God.

ּוְיָ אֱלֹהֵיכֶם אֱמֶת.

Turn to pages 120-121 [238-239].

For those who choose: At the end of the שְׁמֵע Shma, after the words אָלָהֵיכֶם Adonai Eloheichem, the word אֱמֶת emet ("true") is added as an immediate affirmation of its truth.

וְאָהַבְתָּ V'ahavta . . . You shall love . . . Deuteronomy 6:5-9

[116]

Shabbat Morning and Afternoon

❖Required**❖**



T'FILAH

אָבוֹת וְאמֶהוֹת

גבורות

קדשָׁה

קדשת היום

אָבוֹדָה

הוֹדָאָה

שלום

תְּפָלֶת הַלָב

אָברֹנֶי, שְּׁפַתֵּי תִּפְתָּח, וּפִי יַנִּיד תְּהִלֶּתֶךְ.

ADONAI, open up my lips, that my mouth may declare Your praise.

בּרוּך אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ מְלֹהֵינוּ אֲלֹהֵינוּ אֲבּוֹתִינוּ וְאִמּוֹתִינוּ, אֱלֹהֵי אַבְּרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְּחָק וַאלֹהֵי יַצְקֹב, אֲלֹהֵי שָׁרָה, אֱלֹהֵי יִצְחָל וַאלֹהֵי שָּׁרָה, אֱלֹהֵי לָאָה. הָאֵל הַגְּדוֹל הַגְּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אַל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל הַפְּבוֹר וְהַנּוֹרָא, אַל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכּּל, וְזוֹכֵר חַסְּדֵי אָבּוֹת וְאִמְּהוֹת, וּמִבִּיא גְּאֻלָּה לָבְנִי בְנִיהָם לִמֵעו שׁמוֹ בַּאַהַבִּה.

אָבוֹת וְאִפֶּהוֹת גְבוּרוֹת קָדָשָׁה קָדָשַׁת הַיּוֹם עֲבוֹדָה הוֹדָאָה שָׁלוֹם תִּפְלֵּת הַלֵּב

אראבאר Shabbat Shuvah*

קבְרָנוּ לְחַיִּים,

מֶלֶךּ חָפַּץ בַּחַיִּים,

מְלֶךּ תְּלֵבְנּ בְּסֵפֶּר חַחַיִּים,

מְלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשְׁיעַ וּמְנֵן.
בָּרוּדְ אַתְּּיה, יִיָּ,

בְּרוּדְ אַתְּיָה, יִיָּ,

מֵנֵן אַבְרַהַם וַעֵּזָרַת שַׂרָה.

BLESSED ARE YOU, Adonai our God,
God of our fathers and mothers,
God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob,
God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah,
the great, mighty and awesome God, transcendent God
who bestows lovingkindness, creates everything out of love,
remembers the love of our fathers and mothers,
and brings redemption to their children's children for the sake of the Divine Name.

*SHABBAT SHUVAH — Remember us for life, O Sovereign who delights in life, and inscribe us in the Book of Life, for Your sake, Living God.

Sovereign, Deliverer, Helper and Shield, Blessed are You, Adonai, Sarah's Helper, Abraham's Shield.

בָּרוּדְ אַתָּה, יָיָ, מָגֵן אַבְרָהָם וְעֶזְרַת שָׂרָה.

*SHABBAT SHUVAH: The Shabbat between Rosh HaShanah and Yom Kippur.

For those who choose: At the beginning and end of the blessing, one bends the knees and bows from the waist at the word The Baruch and stands straight at the word ? Adonai.

The content of this prayer has to do with the merit of our ancestors. This is traditionally conceived of as a sort of bank account into which the Patriarchs and Matriarchs deposited funds of righteousness that were so great that they covered all future generations. Judith Z. Abrams

Required

אָבּוֹר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי, מְחַיֵּה הַכִּל (מֵתִים) אַתָּה, רַב לְהוֹשְׁיעַ.

- שְּׁיב הָרְוּחַ וּמוֹרִיד הַגְּשֶׁם. Winter* מַלְּיִד הַטְּל. Summer*

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֵּה הַכֹּל (מַתִּים)

בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמְוֹךְ בִּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דְּוֹמֶה לָדְ, מֶלֶדְ מֵמִית וּמְחַיֵּה וּמַצְמִיחַ יִשׁוּעַה.

— Shabbat Shuvah

מִי כָמְוֹךּ אַב הָרַחֲמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנֶאֱמֶן אַתָּה לְהַחֲיוֹת הַכֹּל (מֵתִים). בָּרוּדְ אַתָּה, יָיָ, מְחַיֵּה הַכֹּל (הַמֵּתִים). אָבוֹת וְאִפְּהוֹת גָּבּרוֹת קַדָשָׁת תַשִּׁם עָבוֹדָה שָׁלוֹם תָּפָלָת הַלֵּב

Don't Bow

YOU ARE FOREVER MIGHTY, Adonai; You give life to all (revive the dead).

*WINTER — You cause the wind to shift and rain to fall.

*Summer — You rain dew upon us.

You sustain life through love, giving life to all (reviving the dead) through great compassion, supporting the fallen, healing the sick, freeing the captive, keeping faith with those who sleep in the dust. Who is like You, Source of mighty acts? Who resembles You, a Sovereign who takes and gives life, causing deliverance to spring up and faithfully giving life to all (reviving that which is dead)?

SHABBAT SHUVAH — Who is like You, Compassionate God, who mercifully remembers Your creatures for life?

Blessed are You, Adonai, who gives life to all (revives the dead).

בָּרוּךְ אַתָּה, יָיָ, מְחַיֵּה הַכֹּל (הַמֵּתִים).

The אָבורוֹת G'vurot emphasizes God's ability to renew us in the future. The resurrection of the dead, which may be taken literally, is best understood as a powerful metaphor for understanding the miracle of hope. Winter gives way to spring. Judith Z. Abrams

בְּעוֹלֶם, שֶׁתְּ שִׁמְּךְּ בָּעוֹלֶם,
כְּשֵׁם שָׁמַּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בִּשְׁמֵי מֶרוֹם,
כַּכְּתוֹב עַל יִד נְבִיאֶךְּ,
קַדוֹשׁ, קַדוֹשׁ, קַדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת,
מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.
מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.
מָלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.
מָלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.
מָלֹא כְל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.
מָלֹה אַדִּיר שִׁמְּךְ בְּכָל הָאָרֶץ.
מָלְהְינִי, הוּא אָבִינוּ,
הוּא מַלְכֵּנוּ, הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ,
הוּא מַלְכֵּנוּ, הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ כָּל חָי.
וְהוּא יִשְׁלְתִּיכֶם.
יִמְלֹךְ יִיָּ לְעוֹלֶם, אֱלֹהַיִּדְ צִיּוֹן
לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָה.

אָבוֹת וְאִפְּהוֹת גָּבוּרוֹת קַדָּשָׁת הַפּוֹם קַדָּשַׁת הַפּוֹם אַבוֹדָה שָׁלוֹם תִּפְלָת הַלֵּב

LET US SANCTIFY Your Name on earth, as it is sanctified in the heavens above. As it is written by Your prophet:

Holy, holy is *Adonai Tzvaot!* God's presence fills the whole earth. Source of our strength, Sovereign One, how majestic is Your presence in all the earth!

Blessed is the presence of God, shining forth from where God dwells. God alone is our God and our Creator, our Ruler and our Helper; and in mercy, God is revealed in the sight of all the living: I am Adonai your God!

Adonai shall reign forever, your God, O Zion,

from generation to generation, Hallelujah!

לְדוֹר נָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךְ וּלְגֵצֵח נְצָחִים קְדַשְּׁתְּךְ נַקְדִּישׁ, וְשִׁבְחַךְּ, אֱלֹחֵינוּ, מִפְּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלֶם וָעֶד.* בָּרוּךְ אַתָּה, יָיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ. **❖**Required**❖**

TO ALL GENERATIONS we will declare Your greatness, and for all eternity proclaim Your holiness. Your praise, O God, shall never depart from our lips.*

Blessed are You, Adonai, the Holy God.

בָּרוּף אַתָּה, יָיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

*Shabbat Shuvah — Blessed are You, Adonai, Holy Sovereign.

בָּרוּדְ אַתָּה, יָיָ, הַמֶּלֶדְ הַקָּדוֹשׁ.

For those who choose: At the words אָל מָרָא v'kara zeh one bows to the left and at אָל מָר el zeh one bows to the right, and at each mention of שׁוֹליִף kadosh, one rises on one's toes.

Select either Yism'chu or V'shamru Shabbat Morning and Afternoon אָבות וְאִמֶּהוֹת **♦**Optional **♦** גְבוּרוֹת לִשְׁמְחוּ בְמַלְכוּתְדְּ קדשה שומרי שַבַּת וְקוֹרְאֵי עַנֵג. קַדָשָׁת הַיּוֹם עַם מִקַדִּשֵׁי שָׁבִיעִי, אָבוֹדָה בַּלַם יִשְבָעוּ וְיִתְעַנָּגוּ מְטוּבַדְ. הודָאָה וָהַשָּׁבִיעִי רַצֵיתַ בּוֹ וְקַדַּשָׁתּוֹ, שלום חֶמְדַת נָמִים אוֹתוֹ קַרָאתַ,

m THOSE WHO KEEP Shabbat by calling it a delight will rejoice in Your realm. The people that hallows Shabbat will delight in Your goodness. For, being pleased with the Seventh Day, You hallowed it as the most precious of days, drawing our attention to the work of Creation.

זַכַר לִמַעשה בַראשִׁית.

ָלָשָׁמִרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשַּׁבָּת, לַצַשות אַת־הַשַּבַּת לדרתַם בַּרִית עוֹלֵם. בֵּינִי וּבֵין בִּנֵי יִשְׂרָאֵל אות היא לְעֹלֶם, פַּי־שֵׁשַׁת יָמִים עַשַּׁה יִיַ אָת־הַשַּׁמַיִם וְאֵת־הַאַרֵץ, וּבַיּוֹם הַשָּׁבִיעִי שׁבַת וִינּפשׁ.

THE PEOPLE OF ISRAEL shall keep Shabbat, observing Shabbat throughout the ages as a covenant for all time. It is a sign for all time between Me and the people of Israel. For in six days Adonai made heaven and earth, and on the seventh day God ceased from work and was refreshed.

ישׁמְחני Yism'chu contains twenty-four Hebrew words said to correspond to the twenty-four hours of Shabbat.

[132]

תְּפָלֵת הַלֵּב

מִזְמוֹר קמ"ה

םצי קדיש סצי קדיש

מנחה לשבת

MINCHAH L'SHABBAT — SHABBAT AFTERNOON

עָּשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶדְּ, עוֹד יְהַלְלְוּךְ פֶּלָה. אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכְּכָה לּוֹ, אַשְׁרֵי הָעָם שָׁיִיָּ אֱלֹהָיו. אַשְׁרֵי הָעָם שָׁיִיָּ אֱלֹהָיו.

Required for Afternoon Optional for Morning

HAPPY are those who dwell in Your house; they forever praise You! Happy the people who have it so; happy the people whose God is Adonai.

DAVID'S PSALM -- PSALM 145:1-21

רְּנְהִלָּה לְדָוִד אַרוֹמִמְךּ אֱלוֹהֵי הַמֶּלֶדְ, וַאֲבָרְכָה שִׁמְךּ לְעוֹלָם וַעֵד.

בְּכָל־יוֹם אֲבָרְכֶךְּ, וַאֲהַלְלָה שִׁמְדְּ לְעוֹלָם וָעֶד.

> גָּדוֹל יִיָּ וּמְהַלֶּל מְאֹד, וְלִגְדַלָּתוֹ אֵין חֵקֶר.

DAVID'S SONG OF PRAISE.

I will extol You, my God and sovereign, and bless Your name forever and ever.

Every day will I bless You and praise Your name forever and ever.

Great is Adonai and much acclaimed; God's greatness cannot be fathomed. Psalm 145

Chatzi Kaddish

דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךּ, וּגְבוּרֹתֶיךּ יַגְּידוּ.

> וְדַבֵּר כְּבוֹד הוֹדֶדְּ, וְדִבְרֵי נִפְלְאֹתֶיךּ אָשִׂיחָה.

ָּלֶגֱזוּז נוֹרְאֹתֶיךּ יֹאמֵרוּ, וּגְדֻלָּתִּךּ אֲסַפְּרֵנָּה.

> וָצְדְקָתְּדְּ יְרַנֵּנִוּ. וְצִדְקָתְּדְּ יְרַנֵּנִוּ.

ַלַנּוּן וְרַחוּם יְיָ, אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדָל־חָסֶד.

> רב יְיָ לַכּּל, וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מְעֲשָׂיו.

לודוּד יִי כָּל־מַעֵשֶׂידּ, וַחֲסִידֶידּ יִבְרְכְוּכָה.

One generation shall laud Your works to another and declare Your mighty acts.

The glorious majesty of Your splendor and Your wondrous acts will I recite.

They shall talk of the might of Your awesome deeds, and I will recount Your greatness.

They shall celebrate Your abundant goodness, and sing joyously of Your beneficence.

Adonai is gracious and compassionate, slow to anger and abounding in kindness.

Adonai is good to all, and God's mercy is upon all God's works.

All Your works shall praise You, Adonai, and Your faithful ones shall bless You.

אַשְׁרֵי **מִּזְמוֹר קמ"ה** חַצִּי קַדִּישׁ

לְבוֹד מַלְכוּתְדְּ יֹאמֵרוּ, וּגְבוּרָתְדְּ יְדַבֵּרוּ.

לְהוֹדְיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו, וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ.

> **כֵו**לְכוּתְדְּ מֵלְכוּת כָּל־עֹלָמִים, וּמֶמְשַׁלְתְּדְּ בְּכָל־דּר וָדֹר.

> > **ס**ומד יְיָ לְכָל־תַנֹּפְלִים, וְזוֹקֵף לְכָל־תַּכְּפוּפִים.

עֵינֵי כֹל אֵלֶיךּ יְשַׂבֵּרוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אָכְלָם בְּעִתּוֹ.

> פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶדְ, וּמַשְׂבֵּיעַ לְכָל־חֵי רָצוֹן.

They shall talk of the majesty of Your sovereignty, and speak of Your might,

to make God's mighty acts known among mortals and the majestic glory of Your sovereignty.

Your sovereignty is eternal; Your dominion is for all generations.

Adonai supports all who stumble, and makes all who are bent stand straight.

The eyes of all look to You expectantly, and You give them their food when it is due.

You give it openhandedly, feeding every creature to its heart's content.

Psalm 145

Chatzi Kaddish

צַדִּיק יָיָ בְּכָל־דְּרָכִיו, וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׁיו.

קָרוֹב יְיָ לְכָל־קֹרְאָיו, לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בָּאֱמֶת.

רָצוֹן־יְרַאָיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת־שַׁוְעָתָם יִשְׁמֵע וְיוֹשִׁיעֵם.

שׁוֹמֵר יְיָ אֶת־כְּל־אֹהֲבָיו, וְאֵת כָּל־הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד.

רְּלָהַלֵּת יְיָ יְדַבֶּר־פִּי, וִיבָרַדְּ כָּל־בָּשָׁר שֵׁם קָדְשׁוּ לִעוֹלָם וָעֶד.

וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ מֵעַתּּנה וַעַד עוֹלֶם, הַלְּלוּיָהּ.

Adonai is beneficent in all ways and faithful in all works.

Adonai is near to all who call to all who call upon God with sincerity.

Adonai fulfills the wishes of those who fear God; Adonai hears their cry and delivers them.

Adonai watches over all who love God, but all the wicked God will destroy.

My mouth shall utter the praise of Adonai, and all creatures shall bless God's holy name forever and ever.

We will bless You God, now and always. Hallelujah!

המוציא

בַּרְכַּת הַמְּזוֹן

הבדלה

THE WINE OR GRAPE JUICE

The blessing may be said over wine or grape juice.

Lift the goblet but do not drink until after the Blessing of Separation.

בָּרוּך אַתָּה, יְיָ אֱלֹהַינוּ, מֶלֶדְּ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרִי הַגְּפֶּן.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe, Creator of the fruit of the vine.

THE SPICES

Lift the spice box.

בְּרִוּדְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶדְּ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מִינֵי בִשְּׁמִים.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe, Creator of varied spices.

Circulate the spice box.

THE LIGHT

Raise the Havdalah candle.

בְרוּך אַתָּה, יְיָ אֱלֹהַינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרַא מִאוֹרֵי הָאֵשׁ.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe, Creator of the lights of fire.

The filled and raised cup is symbolic of the joy felt when expressing gratitude to God. The wine is not sipped until the final blessing.

The spices, coming from the earth, remind us of our duty during our work-week to protect the fragile balance of nature.

THE BLESSING OF SEPARATION

בְּרְכוֹת הַמִּשְׁפָּחָה קדּוּשׁ, שַׁחֲרִית הַמּוֹצִיא בִּרְכַּת הַמָּיוֹן הַבִּדָּלָה

בָּרוּך אַתָּה, יְיָ אֱלֹהַינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמַּבְדִּיל בֵּין קְדֶשׁ לְחוֹל, בֵּין אוֹר לְחְשֶׁךְּ, בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יְמִי הַמַּעֲשֶׂה. בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַמַּבְדִּיל בַּין קְדֶשׁ לְחוֹל.

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe: who distinguishes between the holy and ordinary, between light and dark, between Israel and the nations, between the seventh day and the six days of work. Praise to You, Adonai who distinguishes between the holy and ordinary.

Sip the wine or grape juice.

Extinguish the Havdalah candle in the remaining wine or grape juice, while the following passages are sung or said:

הַמַּבְדִּיל בֵּין קְדֶשׁ לְחֹל, חַפּאתִינוּ הוּא יִמְחֹל, זַרְעֵנוּ וְכַסְפֵּנוּ יַרְבֶּה כַּחוֹל, וְכַכּוֹכָבִים בַּלְּיְלָה. שַׁבִּוּעַ טוֹב . . .

MAY THE ONE who distinguishes between the holy and the ordinary, pardon our sins; multiply our offspring and our possessions as grains of sand and as the stars at night.

A good week, a week of peace, may gladness reign and joy increase.

בּרְכוֹת הַפִּּשְׁפָּחָה קדּוּשׁ, שַׁחֲרִית הַמּוֹצָיא בִּרְכַּת הַמָּאוֹן **הִּבְדָּלָה**

אַלְיֶּרוֹוּ הַנְּבִיא, אַלְיָּרוּוּ הַתִּשְׁבִּי, אַלְיָּרוּ הַגִּלְעָדִי.

בּמְהַרָּה בְּיָמֵינוּ, יָבוֹא אֵלֵינוּ, עִם מָשִׁיחַ בֶּן־דָּוִד.

MAY ELIJAH the prophet, Elijah the Tishbite, Elijah of Gilead, quickly in our day come to us heralding redemption. לְבֶּל לֵאלֹחֵינוּ, *Torah Blessings ותנו כבוד לתורה.

קבַּלַת הַתּוֹרָה

עַפָּפָת

בְּרְכוֹת הַתּוֹרָה

מִי שֶׁבַּרַדְּ

הגָבָּהַה

ONE WHO MAKES AN ALIYAH MIGHT OFFER:

LET US DECLARE the greatness of our God and give honor to the Torah.

בַּרַכַּת הַגּוֹמֶל

בַּרְכוֹת הַהַפְּטָרָה

הַוֹנְרָת הַתּוֹרָה

MAY GOD be with you!

לַנְ עִמְּכֶם.

Congregation responds:

MAY GOD bless you!

יָבָרֶכְךּ יִיָּ.

BLESSING BEFORE THE READING OF THE TORAH

בָּרָכוּ אֶת יְיָ הַמְבֹרָדְ. בָּרוּדְ יְיָ הַמְבֹרָדְ לְעוֹלָם וָעֶד. בָּרוּךְ אַתָּה, יְנָ אֱלֹהַינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אַשֶׁר בַּחַר בַּנוּ מִכַּל הַעַמִּים, ונתן לנו את תורתו. בָּרוּדְ אַתָּה, יִיַ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

BLESS ADONAL who is blessed.

Blessed is Adonai who is blessed now and forever.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has chosen us from among the peoples, and given us the Torah. Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

BLESSING AFTER THE READING OF THE TORAH

בְרוּד אַתָּה, יְיָ אֱלֹהַינוּ, מֶלֶדְ הָעוֹלֶם, אָשֶׁר נָתַן לֶנוּ תּוֹרַת אֱמֶת, וחיי עולם נטע בתוכנו. בַּרוּךְ אַתַּה, יַיַ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

BLESSED ARE YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has given us a Torah of truth, implanting within us eternal life. Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

[250]

BLESSING BEFORE THE HAFTARAH

קריך אַתָּה, יְיָ אֱלֹהַינוּ, מֶלֶדְּ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בִּנְבִיאִים טוֹבִים, וְרָצָה בְדִבְרֵיהֶם הַנֶּאֱמֶרִים בָּאֱמֶת. בָּרוּדְ אַתָּה, יְיָ, הַבּּוֹחַר בַּתּוֹרָה וּבְמשֶׁה עַבְדּוֹ, וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ, וּבִנִבִיאֵי הַאֲמֵת וַצֵדָק. מַקּנָת מַתּיּנָה בַּרְכַּת הַגּוֹמֵל מִי שָׁבֵּרָן מַּגְבָּהַה מַּגְבָּהַה מַּגְבָּהַה מַּגְבָּהַה מַּגְבָּהַה מַּגְבָּהַה מַּגְבָּהַה מַנְנְבָּרָת מַנְנְבָּרָת מִנְנָרָת מַתּיּנְה

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has chosen faithful prophets to speak words of truth.

Praise to You, Adonai, for the revelation of Torah, for Your servant Moses, for Your people Israel and for prophets of truth and righteousness.

BLESSING AFTER THE HAFTARAH

בְרוּך אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ
 הָעוֹלָם, צוּר כָּל הָעוֹלָמִים, צַדִּיק
בְּכָל הַדּוֹרוֹת, הָאֵל הַנְּאֱמָן,
הָאוֹמֵר וְעֹשֶׁה, הַמְדַבֵּר וּמְקַיֵּם,
שֶׁכָּל דְּבָרְיוֹ אֱמֶת וָצֶדֶק.
עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוֹדָה, וְעַל
הַנְּבִיאִים, וְעַל יוֹם הַשַּׁבָּת הַיָּה,
שֶׁנְתַתְּ לֵנוּ יִיָ אֱלֹהֵינוּ, לִקְדֻשְׁה
וְלִמְנוּחָה, לְכָבוֹד וּלְתִפְאָרֶת.
עַל הַכֹּל יִי אֱלֹהֵינוּ, אֲנַחְנוּ מוֹדִים
לָךְ, וּמְבָרְכִים אוֹתָדְ, יִתְבָּרַךְ שִׁמְדְּ
בָּרִוּךְ אַתְּרָ.
 בְּרוּךְ אַתָּה, יִיָּ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.
 בְּרוּךְ אַתָּה, יִיָּ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, Rock of all creation, Righteous One of all generations, the faithful God whose word is deed, whose every command is just and true. For the Torah, for the privilege of worship, for the prophets, and for this Shabbat that You, Adonai our God, have given us for holiness and rest, for honor and glory: we thank and bless You. May Your name be blessed for ever by every living being. Praise to You, Adonai, for the Sabbath and its holiness.

[254]

לְרוּך אַתָּה, יְיָ אַלהִינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלֶם, יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חְשֶׁךְ, הַמֵּאִיר לָאֶרֶץ הַמֵּאִיר לָאֶרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים, וֹלְדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים, וֹלְדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים, מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית. מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית. פָלֶּם בְּחָכְמָה עָשִׂית, מְלְאָה הָאֵרֶץ קִנְיָנֶיְךְ. מְלְאָה הָאֵרֶץ קִנְיָנֶיְךְ. עַל שֶׁבַּח מַעֲשֵׂה יָדֶיִךְ וְעַל מְאְוֹרֵי אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ, יַפַּאַרוּךְ מֻּלָה.

> אוֹר חָדָשׁ עַל צִיּוֹן הָּאִיר, וְנַזָּכֵּה כָלֵנוּ מִהַרָה לָאוֹרוֹ.

בַּרוּדְ אַתַּה, יָיַ, יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת.

בָּרְכוּ אַהָבָּה רַבָּּה יִּשְׁמֵע יְשָׁמֵע יְשָׁמֵע יִּשְׁמֵע יִּשְׁמֵע יִּשְׁמֵּר יְיָ שֵּׁמֶת וְיַצִּיב מִי־כָּמִכָּה

Yotzeir Or

PRAISED ARE YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, Creator of light and darkness, who makes peace and fashions all things. In mercy, You illumine the world and those who live upon it. In Your goodness You daily renew creation. How numerous are Your works, Adonai! In wisdom, You formed them all, filling the earth with Your creatures. Be praised, Adonai our God, for the excellent work of Your hands, and for the lights You created, may they glorify You. Shine a new light upon Zion, that we all may swiftly merit its radiance. Praised are You, Adonai, Creator of all heavenly lights.

תולים על צְילון הָאָר Or chadash al Tzion ta-ir . . . Shine a new light upon Zion . . . Classical Reform prayerbook authors in the Diaspora consistently omitted this line with its mention of Zion from the liturgy because of their opposition to Jewish nationalism. With the restoration of this passage to Mishkan T'filah, our movement consciously affirms its devotion to the modern State of Israel and signals its recognition of the religious significance of the reborn Jewish commonwealth. David Ellenson

בָּרוּךְ אַתָּה, יִיָּ, יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת.

בְרוּךְ אַתָּרוֹ, יִיְי אוֹר וּבוֹרֵא חְשֶׁךְ Baruch atah, Adonai . . . yotzeir or uvorei choshech . . . Praised are You, Adonai . . . Who forms light and creates darkness . . . based on Isaiah 45:7